

Transla.ai 用户协议

版本生效日期：2024 年 4 月 1 日

提示条款

本《用户服务协议》(以下称“《协议》”)为用户与“Transla.ai”经营者普瑞纯证医疗科技(广州)有限公司(下称“Pure Global”)之间就使用 Pure Global 提供服务签署的具有法律效力的服务协议。用户使用 Transla.ai 服务时,必须接受本《协议》所有内容和条款,否则用户无权注册、登录或使用本《协议》所涉及的相关服务

您在申请注册流程中点击同意本协议之前,应当认真阅读本协议。**请您务必审慎阅读、充分理解各条款内容,特别是免除或者限制责任的条款、法律适用和争议解决条款。免除或者限制责任的条款将以粗体或粗体下划线标识,您应重点阅读。**如您对本协议有任何疑问,可通过网站所示联系方式与 Pure Global 客服咨询。

如您勾选“我同意”并通过注册程序或其他任何方式使用或接受 Transla.ai 的任何服务,即视为您已阅读并同意本协议,自愿接受本协议的所有内容的约束。请您在决定注册或使用服务前再次确认您已知悉并完全理解本协议的所有内容。

当您按照注册或登录页面提示填写信息、阅读并同意本协议且完成全部注册程序后,即表示您已充分阅读、理解并接受本协议的全部内容,并与 Transla.ai 网站达成一致,成为 Transla.ai “用户”。**阅读本协议的过程中,如果您不同意本协议或其中任何条款约定,您应停止注册程序。**

如果您未完成申请注册流程,您不能下载和使用 Transla.ai 的任何服务(以下称

“服务”)。

如果您未满 18 周岁，请务必在家长和/或其他法定监护人的陪同下阅读本协议，并在进行注册、提交数据等任何行为或在使用 Transla.ai 的任何服务前，事先征得您的家长和/或其他法定监护人的同意。

1. Transla.ai

Pure Global 向用户许可使用的软件为：Transla.ai，本软件可能会自动创建供软件使用的数据文件，用户同意将所有此类数据文件视为本软件的一部分；Pure Global 为用户提供服务的互联网及移动互联网网址包括但不限于：

<https://grip.pureglobal.cn/translate-service>（以下称 Pure Global 网站），Pure Global 为 Pure Global 网站的所有者和经营者。Pure Global 服务的具体内容由 Pure Global 根据实际情况提供。除非本《协议》中明文规定，否则本《协议》并不向用户授予本软件中的任何知识产权，而且用户只能按照本协议中规定的方式使用本软件及相关服务。

用户理解并同意，使用 Pure Global 服务时需要用到的有关的设备（如个人电脑、手机、及其他与接入互联网或移动网有关的装置）及所需的费用（如为接入互联网而支付的电话费及上网费、为使用移动网而支付的手机费）均应由用户自行承担。

2. 协议主体

本协议由您与 Transla.ai 经营者 Pure Global（以下称“我们”）共同缔结，本协议对您与我们具有同等法律效力。本协议内容包括协议正本、《隐私政策》，且您在使用 Transla.ai 某一特定服务时，该服务可能会另有单独的规则、使用要求等（以下统称为“规则”）。Transla.ai 已经发布的或将来可能发布的所有规则为本协议不可分割的组成

部分，与本协议具有同等法律效力。

Transla.ai 经营者可能根据业务调整而发生变更，变更后的经营者与您共同履行本协议并向您提供服务，Transla.ai 经营者的变更不会影响您在本协议项下的权益。

Transla.ai 经营者还有可能因为提供新的 Transla.ai 服务而新增，如您使用新增的服务，视为您同意新增的 Transla.ai 经营者与您共同履行本协议。发生争议时，您可根据您具体使用的服务及对您权益产生影响的具体行为对象确定与您履约的主体及争议相对方。

3.账户注册与使用

3.1 用户资格

您确认，在您开始注册程序使用 Transla.ai 服务前，您应当是具备相应民事行为能力的自然人（十六周岁以上的未成年人，以自己的劳动收入为主要生活来源的，视为完全民事行为能力人）、法人或其他组织。若您不具备前述主体资格，Transla.ai 有权拒绝您的注册/使用申请；如您已经注册，则 Transla.ai 有权对您的账户进行相应的限制，且您及您的家长或法定监护人（以下统称“监护人”）应承担因此而导致的一切后果；如您的行为给 Transla.ai 造成损失，Transla.ai 保留向您及您的监护人索赔的权利。

3.2 账户说明

当您按照注册页面提示填写信息、阅读并同意本协议且完成全部注册程序后，您可获得 Transla.ai 账户并成为 Transla.ai 用户。Transla.ai 只允许每位用户使用一个 Transla.ai 账户。如有证据证明或我们根据 Transla.ai 规则判断您存在不当注册或不当使用多个 Transla.ai 账户的情形，Transla.ai 可采取冻结或关闭账户、拒绝提供服务等

措施，给 Transla.ai 及相关方造成损失的，您还应承担赔偿责任。

3.3 账户使用

您有权使用您设置或确认的 Transla.ai 账户名称及您设置的密码（账户名称及密码合称“账户”）登录 Transla.ai。

由于您的 Transla.ai 账户关联到您的个人信息和 Transla.ai 提供服务信息，您的 Transla.ai 账户仅限本人使用。未经 Transla.ai 同意，您直接或间接授权第三方使用您账户或获取您账户项下信息的行为无效。如我们根据 Transla.ai 规则中约定的违约认定程序及标准判断您 Transla.ai 账户的使用可能危及您的账户安全及/或 Transla.ai 信息安全的，Transla.ai 可拒绝提供相应服务或终止本协议。

除我们存在过错外，您对您账户项下的所有行为结果负责。

3.4 账户转让

除非有法律规定或行政司法机关的指令，且征得 Transla.ai 的同意，否则您的用户账户、登录密码、支付密码（如有）和验证码不得以任何方式转让、借用、赠与、继承（与账户相关的财产权益除外）或在第三方平台上进行展示或售卖。否则，由此给您（或 Transla.ai、任何第三方）造成的一切损失，概由您自行承担（或者负责赔偿）。

3.5 注册信息管理

在使用 Transla.ai 服务时，您应当按 Transla.ai 页面的提示准确完整地提供您的信息（包括您的姓名及电子邮件地址、联系电话、联系地址等），以便我们或其他用户与您联系。您了解并同意，您有义务保持您提供信息的真实性及有效性。您设置的 Transla.ai 账户名不得违反国家法律法规及 Transla.ai 规则关于会员名的管理规定，否

则我们可回收您的 Transla.ai 账户名。Transla.ai 账户名的回收不影响您以邮箱、手机号码登录 Transla.ai 并使用 Transla.ai 服务。

您应当及时更新您提供的信息，在法律有明确规定要求我们作为 Transla.ai 服务提供者必须对部分用户的信息进行核实的情况下，我们将依法不时地对您的信息进行检查核实，您应当配合提供最新、真实、完整、有效的信息。如我们按您最后一次提供的信息与您联系未果、您未按我们的要求及时提供信息、您提供的信息存在明显不实或行政司法机关核实您提供的信息无效，您将承担因此对您自身、他人及我们造成的全部损失与不利后果。我们可向您发出询问或要求整改的通知，并要求您进行重新认证，直至中止、终止对您提供部分或全部 Transla.ai 服务，我们对此不承担责任。

3.6 账户安全

您的账户为您自行设置并由您保管，我们任何时候均不会主动要求您提供您的账户密码。因此，建议您务必保管好您的账户，并确保您在每个上网时段结束时退出登录并以正确步骤离开 Transla.ai。账户因您主动泄露或因您遭受他人攻击、诈骗等行为导致的损失及后果，我们并不承担责任，您应通过司法、行政等救济途径向侵权行为人追偿。

如您发现任何未经授权使用您账户登录 Transla.ai 或其他可能导致您账户遭窃、遗失的情况，建议您立即通知我们。您理解我们对您的任何请求采取行动均需要合理时间，除我们存在法定过错外，我们对在采取行动前已经产生的后果不承担任何责任。

4. Transla.ai 服务

您有权在 Transla.ai 上操作您相关的服务并出于科研和/或应用研究之目的使用服务。

4.1 与 Pure Global 签约后, Pure Global 会向用户发送一个账号和密码。用户需要对自己帐户中的所有行为和操作负全责。用户注册 Pure Global 服务账号时, 应当提供或使用真实、准确的身份信息, 不得以虚假、冒用的居民身份信息、企业注册信息进行注册。用户资料有任何变动, 必须及时更新。用户应对自己注册的用户信息负责并保证真实、准确、完整, 如因用户提供的信息不真实、不准确造成的损失由用户自己承担, 如造成 Pure Global 或其他第三方损失的, 用户应承担全部赔偿责任。

4.2 用户账户不得出售、转让、转借他人使用, 如果由于用户的原因导致账号和密码脱离用户控制, 则由此导致的用户、Pure Global 或任何第三方的损害, 将由用户承担全部责任。

4.3 对于用户通过服务公开发布的任何内容, 用户同意 Pure Global 在全世界范围内拥有免费的、永久性的、不可撤销的、非独家的和完全再许可的权利和许可, 拥有以使用、复制、修改、改编、出版、翻译、创作衍生作品、传播、表演和展示此等内容(整体或部分), 和/或将此等内容编入当前已知的或以后开发的其他任何形式的软件、系统中的权利。

5.个人信息

我们非常重视您的个人信息(即能够独立或与其他信息结合后识别用户身份的信息)的保护, 在您使用我们提供的服务时, 您同意我们按照在 Transla.ai 上公布的《隐私政策》收集、存储、使用、披露和保护您的个人信息。我们希望通过《隐私政策》向您清楚地介绍我们对您个人信息的处理方式, **因此我们建议您完整地阅读《隐私政策》, 以帮助您更好地保护您的隐私权。**

6.第三方链接

Transla.ai 可能会包含与其他网站或资源的链接。我们对于前述网站或资源的内容、隐私政策和活动，无权控制、审查或修改。一般情况下，除法律有明确规定外，我们对 Transla.ai 链接过去其他网站服务或资源内容，无需承担责任。我们建议您在离开 Transla.ai，访问其他网站或资源前仔细阅读其服务条款和隐私权政策。

7.用户违约及处理

7.1 违约认定

发生如下情形之一的，视为您违约：

- (1) 使用 Transla.ai 服务时违反有关法律法规规定的；
- (2) 违反本协议约定的。

7.2 为满足用户对优质服务的需求，您理解并同意，我们可在 Transla.ai 规则中约定违约认定的程序和标准。如：我们可依据您的用户数据与其它用户数据的关系来认定您是否构成违约；您有义务对您的数据异常现象进行充分举证和合理解释，否则将被认定为违约。

7.3 违约处理措施

(1) 您在 Transla.ai 上实施的行为，或虽未在 Transla.ai 上实施但对 Transla.ai 及其用户产生影响的行为构成违约的，我们可依据相应规则对您中止向您提供部分或全部服务等处理措施。如您的行为构成根本违约的，我们可以终止向您提供服务。

(2) 当您违约的同时存在欺诈、售假、盗用他人账户等特定情形或您存在危及他人账户安全风险时，我们会依照您行为的风险程度对您的采取取消账户权限、撤销账户等强制措施。

(3) 我们可将对您上述违约行为处理措施信息以及其他经国家行政或司法机关生效法律文书确认的违法信息在 Transla.ai 上予以公示。

7.4 赔偿责任

(1) 如您的行为使我们或我们的关联公司遭受损失（包括自身的直接经济损失、商誉损失及对外支付的赔偿金、和解款、律师费、诉讼费等损失），您应赔偿我们及我们的关联公司所遭受的上述全部损失。

(2) 如您的行为使我们或我们的关联公司遭受第三人主张权利，我们或我们的关联公司可在对第三人承担金钱给付等义务后就全部损失向您追偿。

8. 特别约定

我们通过中华人民共和国境内的设施控制和提供 Transla.ai 服务，我们不保证控制或提供的服务在其他国家或地区是适当的、可行的，任何在其他司法辖区使用 Transla.ai 服务的用户应自行确保其遵守当地的法律法规，Transla.ai 在法律有明确规定的情况下承担相应的责任。

9. 协议变更

我们将根据国家法律法规变化及 Transla.ai 服务变化的需要修改、补充本协议、补充或变更后的协议(下称“变更事项”)将通过本协议第 10 条约定的方式通知您。

鉴于网络服务的特殊性，用户同意 Pure Global 有权随时变更、中断或终止部分或全部的服务而无需通知用户，也无需对任何用户或任何第三方承担任何责任。

用户理解，Pure Global 需要定期或不定期地对提供网络服务的平台(如互联网网站、移动网络等)或相关的设备进行检修、检查或者维护，如因此类情况而造成网络服务在

合理时间内的中断，Pure Global 无需为此承担任何责任，但 Pure Global 应尽可能事先通告站内信、邮件或其他方式进行通知。

如发生下列任何一种情形，Pure Global 有权随时中断或终止向用户提供本《协议》项下的产品或服务而无需对用户或任何第三方承担任何责任：

9.1 用户提供的个人资料不真实；

9.2 用户违反法律、法规、国家政策或本《协议》中规定的使用规则；

9.3 使用收费服务时未按规定付费。

9.4 如用户在申请开通产品或服务后，在产品或服务期限到期后，则 Pure Global 有权停止提供产品或服务而不论用户是否实际使用该产品或服务，由此产生的一切法律责任将由用户自行承担。

9.5 如用户在 Pure Global 注册成功后，超过 365 日不使用账号的。Pure Global 有权注销该账号及清楚该账号内所有数据而不承担任何责任，由此产生的一切法律责任将由用户自行承担。

如您对变更事项不同意的，您应当于变更事项确定的生效之日起停止使用 Transla.ai 服务；如您在变更事项生效后仍继续使用 Transla.ai 服务，则视为您同意已生效的变更事项。

10.知识产权

10.1 Pure Global 提供的服务中包含的任何文本、软件、系统、图片、图形、音频和/或视频资料均受著作权、商标和/或其它财产所有权法律的保护，未经相关权利人同意，上述资料用户均不得发布、传播、使用、或用于任何商业目的。

10.2 Pure Global 为提供服务而使用的, 或者第三针对服务开发的在 Pure Global 平台上运行、供用户使用的任何软件(包括但不限于软件中所含的任何图像、照片、动画、录像、录音、音乐、文字和附加程序、随附的帮助材料)的一切权利均属于该软件的著作权人, 未经该软件的著作权人许可, 用户不得对该软件进行反向工程(reverseengineer)、反向编译(decompile)或反汇编(disassemble)。

10.3 用户在使用 Pure Global 产品或服务过程中, 未经法律允许或 Pure Global 书面授权, 不得从事下列行为:

10.4 删除 Pure Global 产品或其报告、技术文档中关于著作权的信息;

10.5 对 Pure Global 产品进行反向工程、汇编、反向汇编、编译、反向编译, 或者以其他方式尝试发现 Pure Global 产品的源代码或开发、创作衍生品;

10.6 对 Pure Global 拥有知识产权的内容进行出租、出借、复制、修改、链接、转载、发表、出版、销售、建立镜像站点等;

10.7 对 Pure Global 产品或者 Pure Global 产品运行过程中释放到任何终端内存中的数据、产品运行过程中客户端与服务器端的交互数据, 以及 Pure Global 产品运行所必需的系统数据, 进行复制、修改、增加、删除、挂接运行或创作任何衍生作品, 形式包括但不限于使用插件、外挂或非 Pure Global 经授权的第三方工具/服务接入 Pure Global 产品和相关系统;

10.8 通过修改或伪造产品运行中的指令、数据, 增加、删减、变动产品的功能或运行效果, 或者将用于上述用途的产品、方法进行运营或向公众传播, 无论这些行为是否为商业目的;

10.9 自行或者授权他人、第三方产品对本产品及其组件、模块、数据进行干扰；

10.10 其他未经 Pure Global 明示授权的行为。

11.通知

11.1 联系方式

您在注册成为 Transla.ai 用户，并接受 Transla.ai 服务时，您应该向我们提供真实有效的联系方式（包括您的电子邮件地址、联系电话、联系地址等），对于联系方式发生变更的，您有义务及时更新有关信息，并保持可被联系的状态。您在注册 Transla.ai 用户时生成的用于登陆 Transla.ai 的会员账号（包括子账号），也作为您的有效联系方式。我们将向您的上述联系方式的其中之一或其中若干向您送达各类通知，而此类通知的内容可能对您的权利义务产生重大的有利或不利影响，请您务必及时关注。

11.2 通知

我们通过上述联系方式向您发出通知，其中以电子的方式发出的书面通知，包括但不限于在 Transla.ai 公告、向您提供的联系电话发送手机短信、向您提供的电子邮件地址发送电子邮件、向您的账号发送系统消息以及站内信信息，在发送成功后即视为送达；以纸质载体发出的书面通知，按照提供联系地址交邮后的第五个自然日即视为送达。

12.协议的终止

12.1 用户终止的情形

您有权通过以下任一方式终止本协议：

(1) 在满足 Transla.ai 公示的账户注销条件时您通过 Transla.ai 自助服务注销您的账

户;

(2) 变更事项生效前您停止使用并明示不愿接受变更事项;

(3) 您明示不愿继续使用 Transla.ai 服务, 且符合 Transla.ai 终止条件。

12.2 我们发起的终止

在出现以下情况时, 我们可以以本协议第 10 条规定的方式通知您终止本协议:

(1) 您违反本协议约定, 我们依据违约条款终止本协议;

(2) 您有盗用他人账户等严重违法违约行为, 我们依据 Transla.ai 规则对您的账户予以查封;

(3) 除上述情形外, 因您多次违反 Transla.ai 规则相关规定且情节严重, 我们依据 Transla.ai 规则对您的账户予以查封;

(4) 您的账户被我们依据本协议回收;

(5) 其它应当终止服务的情况。

12.3 协议终止后的处理

(1) 本协议终止后, 除法律有明确规定外, 我们无义务向您或您指定的第三方披露您账户中的任何信息。

(2) 本协议终止后, 受制于《隐私政策》, 我们有权继续保存留存于 Transla.ai 的各类信息, 同时对于您过往的违约行为, 我们仍可依据本协议向您追究违约责任。

13.其他

13.1 本协议之订立、生效、解释、修订、补充、终止、执行与争议解决均适用中华人民共和国大陆地区法律；如法律无相关规定的，参照商业惯例及/或行业惯例。

13.2 您因使用 Transla.ai 服务所产生及与 Transla.ai 服务有关的争议，由我们与您协商解决。协商不成时，任何一方均可向 Pure Global 所在地有管辖权的人民法院提起诉讼。

13.3 本协议任何条款被有管辖权的人民法院裁定为无效，不应影响其他条款或其任何部分的效力，您与我们仍应善意履行。

13.4 本协议的所有标题仅仅是为了醒目及阅读方便，本身并没有实际涵义，不能作为解释本协议涵义的依据。

再次感谢您的耐心阅读！